



MOTORSPORT SOUTH AFRICA

Groupe / Group

A

Homologation N°

R146/13

Extension N°

02/01 VO

FICHE D'EXTENSION D'HOMOLOGATION POUR ARMATURE DE SECURITE HOMOLOGATION EXTENSION FORM FOR SAFETY CAGE

Homologation valable à partir du
Homologation valid as from

10 SEPTEMBER 2013



VO

Variante Option / Option-Variant

101. CONSTRUCTEUR DU VEHICULE / MANUFACTURER OF THE VEHICLE

TOYOTA SA MOTORS PTY LTD

102. MODÈLE ET TYPE DE VEHICULE / MODEL AND TYPE OF THE VEHICLE

a) Modèle et type
Model and type

ETIOS 1.5 XI

ARMATURE DE SECURITE / SAFETY CAGE

a) Fabricant
Manufacturer

JEMSPORT

b) Numéro type d'identification de l'armature
Typical identification number of the cage

JS 00365-XXX

c) Poids total de l'armature (y compris fixations)
Total weight of the cage (including fastenings)

57 kg

d) Armature soudée à la coque (châssis)
Cage welded to the bodyshell (chassis)

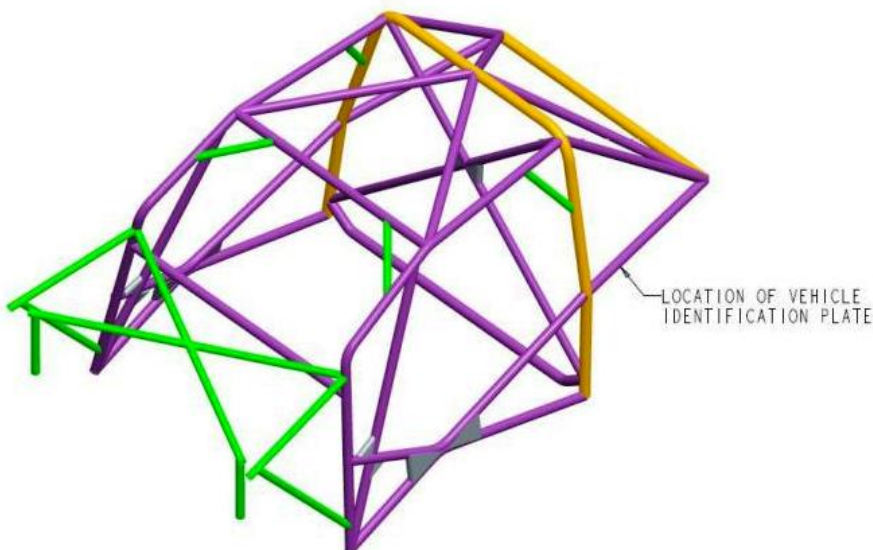
Oui / Yes

X

Non / No



SC-0) Armature complète vue de 3/4 avant (hors de la voiture) – Position de la plaque d'identification indiquée par la flèche
Complete cage seen from 3/4 front (outside the car) – Position of the identification plate indicated by the arrow



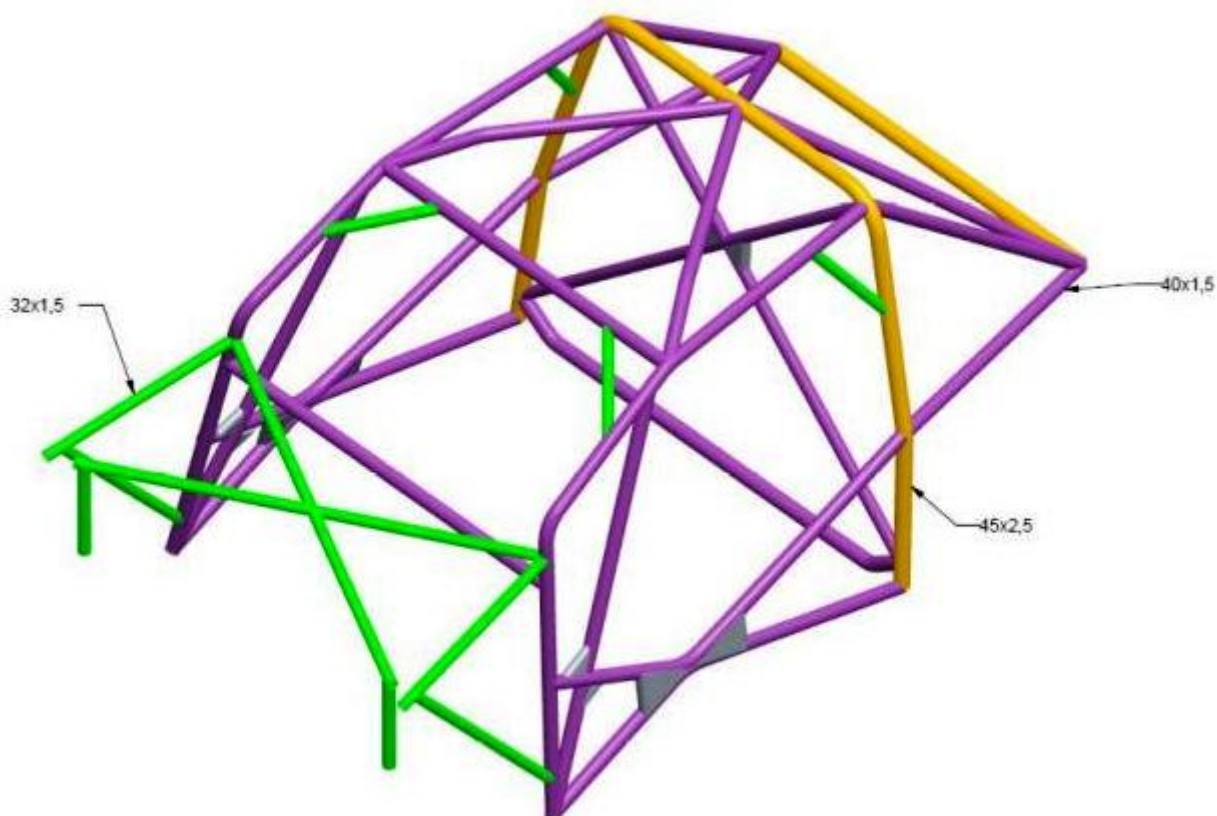
Nous attestons que la présente
Armature de Sécurité est conformes au
Règlement d'Homologation
pour
Armatures de Sécurité
en vigueur à la date d'homologation

We certify that the present
Safety Cage complies with the
Homologation Regulations
for
Safety Cages
In force at the homologation date

Nom et signature du représentant du
Constructeur du véhicule
Name and signature of the car manufacturer
representative

DIMENSIONS DES TUBES DE L'ARMATURE / DIMENSION OF CAGE TUBING

Numéro Label	Nom du composant Name of the component	Nuance d'acier Grade of steel	Diamètre extérieur Outer diameter ± 0.1 mm	Epaisseur Wall thickness ± 0.1 mm	Résistance à la traction Tensile strength N/mm ²	Limite élastique Yield strength N/mm ²
01	Arceau principal Main rollbar	25CrMo4	45.0	2.5	816	510
02	Entretoises diagonales d'arceau principal Diagonal members of the main rollbar	25CrMo4	40.0	1.5	816	510
03	Arceau avant / Latéral Front / Lateral rollbar	25CrMo4	40.0	1.5	816	510
04	Jambes de force Backstays and diagonals	25CrMo4	40.0	1.5	816	510
05	Front roll bar	25CrMo4	40.0	1.5	816	510
06	Windscreen pillar support	25CrMo4	40.0	1.5	816	510
07	Transversal member	25CrMo4	40.0	1.5	816	510
08	Door bars	25CrMo4	40.0	1.5	816	510
09	Roof reinforcement	25CrMo4	40.0	1.5	816	510
10	Optional members & reinforcements	25CrMo4	32.0	1.5	816	510



7,2 m tube with diameter < 40mm

SC-1) Emplacement de la plaque d'identification
Location of identification plate

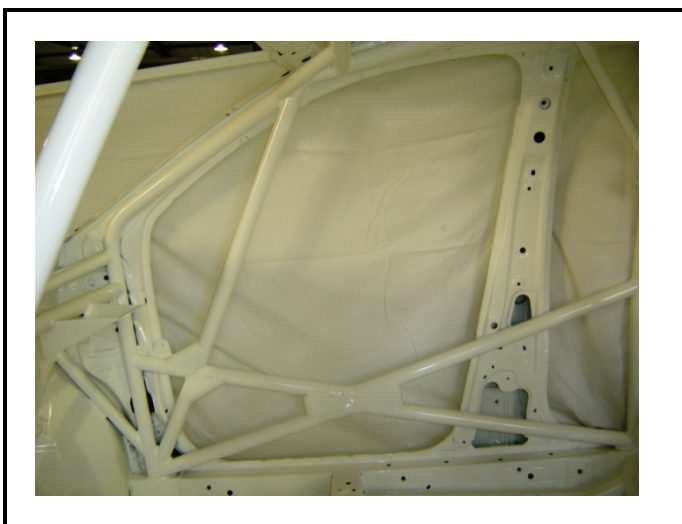


INSIDE LEFT REAR DOOR

SC-2) Plaque d'identification
Identification plate



SC-3) Arceau avant ou latéral – Vue d'ensemble
Front or lateral rollbar – General view



SC-4) Arceau avant ou latéral – Ancrage sur la coque
Front or lateral rollbar – Mounting on bodyshell



SC-5) Arceau avant ou latéral – Fixation au montant A
Front or lateral rollbar – Fixing to A-pillar



SC-6) Renfort de montant de pare-brise – Vue d'ensemble
Windscreen pillar reinforcement – General view



SC-7) Renfort montant pare-brise - Jonction avec arceau avant
Windscreen pillar reinforcement – Junction with front rollbar



SC-8) Renfort montant pare-brise - Jonction avec arceau avant
Windscreen pillar reinforcement – Junction with front rollbar



SC-9) Renfort montant pare-brise- Jonction avec entretoise de porte
Windscreen pillar reinforcement- Junction with doorbar



SC-10) Connexion-Renfort montant pare-brise / arceau avant
Windscreen pillar reinforcement- Junction with doorbar



SC-11) Arceau principal – Vue d'ensemble
Main rollbar – General view



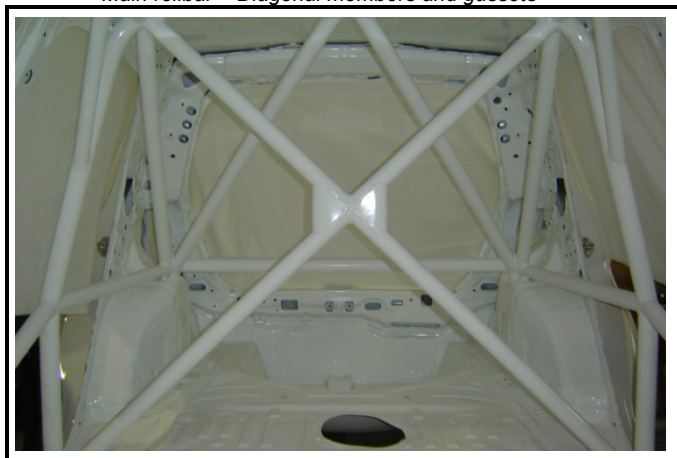
SC-12) Arceau principal – Ancrage sur la coque
Main rollbar – Mounting on bodyshell



SC-13) Arceau principal – Fixation au montant B
Main rollbar – Fixing to roof rail



SC-14) Arceau principal – Entretoises diagonales et goussets
Main rollbar – Diagonal members and gussets



SC-15) Entretoises diagonales – Jonction avec arceau principal
Diagonal members – Junction with main rollbar



SC-16) Entretoises diagonales – Jonction avec arceau principal
Diagonal members – Junction with main rollbar



SC-17) Entretoises de portes – Vue d'ensemble
Doorbars – General view



SC-18) Entretoises de portes – Goussets
Doorbars – Gussets



SC-19) Entretoises de portes – Jonction avec arceau avant
Doorbars – Junction with front rollbar



SC-20) Entretoises de portes – Jonction avec arceau avant
Doorbars – Junction with front rollbar



SC-21) Entretoises de portes – Jonction avec arceau principal
Doorbars – Junction with main rollbar



SC-22) Entretoises de portes – Jonction avec arceau principal
Doorbars – Junction with main rollbar



SC-23) Renfort de toit – Vue d'ensemble
Roof reinforcement – General view



SC-24) Roof reinforcement – bend for helmet clearance



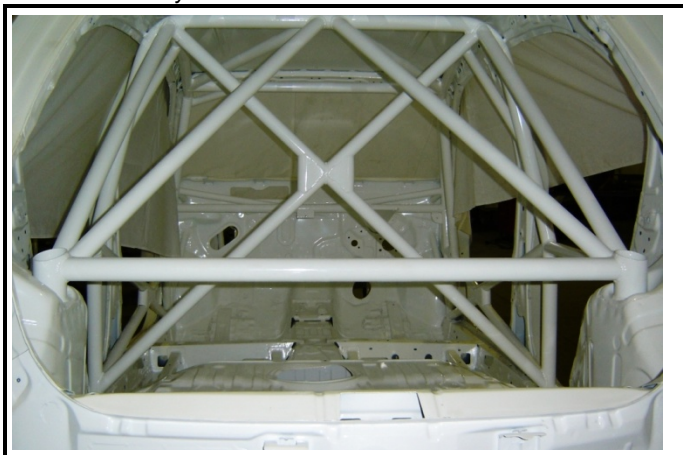
SC-25) Renfort de toit – Jonction avec arceau avant
Roof reinforcement – Junction with front rollbar



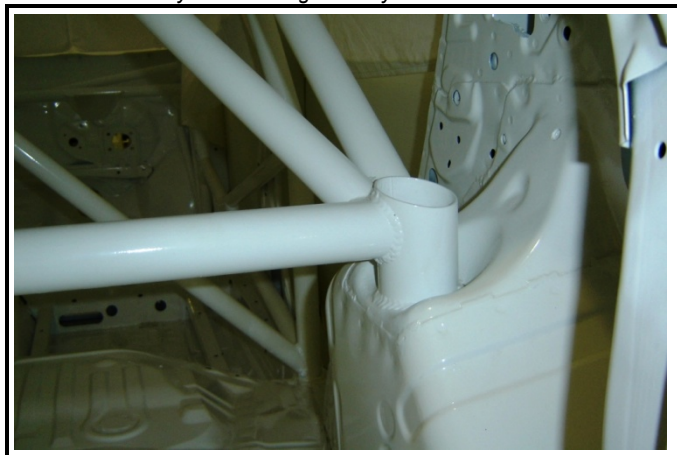
SC-26) Renfort de toit – Jonction avec arceau principal
Roof reinforcement – Junction with main rollbar



SC-27) Jambes de force arrière – Vue d'ensemble
Backstays – General view



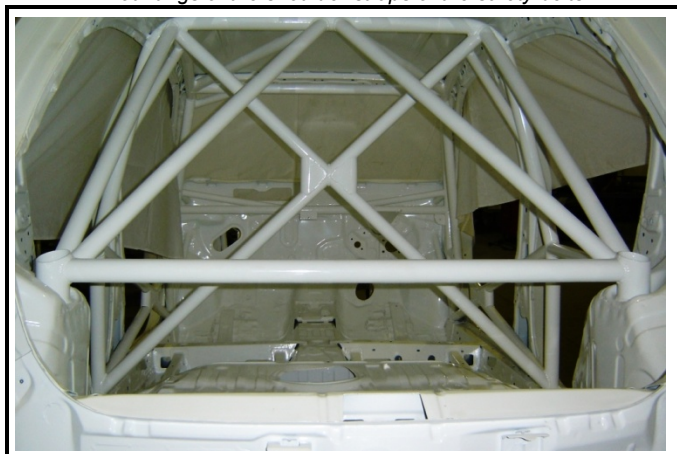
SC-28) Jambes de force arrière – Ancrage sur la coque
Backstays – Mounting on bodyshell



SC-29) Jambes de force arrière – Jonction avec arceau principal
Backstays – Junction with main rollbar



SC-30) Fixations des sangles d'épaule des ceintures de sécurité
Mountings of the shoulder straps of the safety belts



Marque
Make

TOYOTA SA

Modèle
Model

ETIOS 1.5 Xi

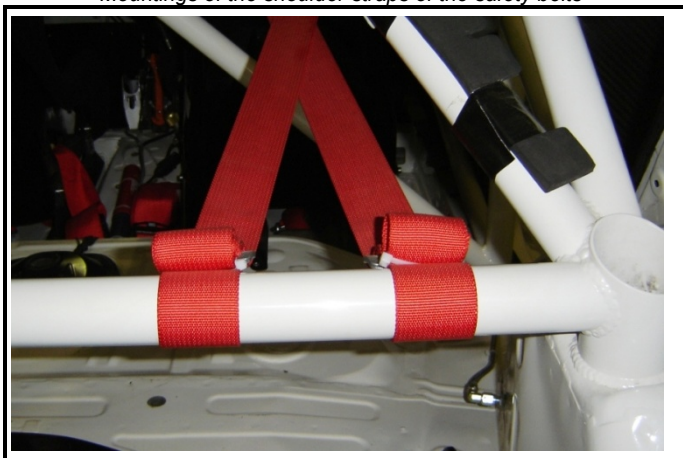
Homologation N°

R146/13

Extension N°

02/01 VO

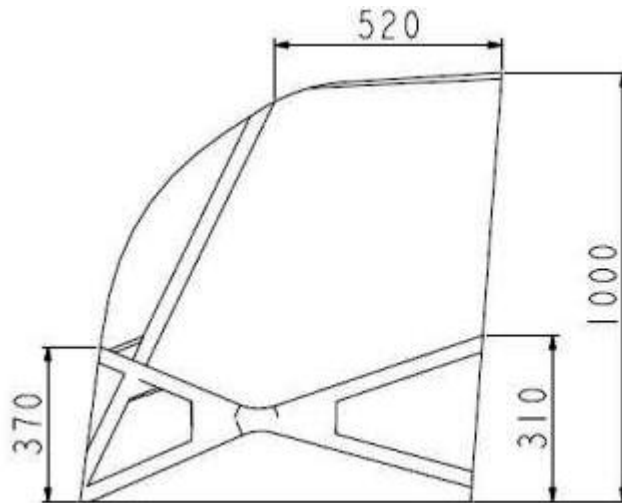
SC-31) Fixations des sangles d'épaule des ceintures de sécurité
Mountings of the shoulder straps of the safety belts



SC-32) Extension vers point d'ancrage sup. de suspensions avant
Extension to front suspension upper mounting point



Emprise des renforts d'armature dans l'ouverture de porte
Presence of the cage reinforcements in the door aperture



Angle de l'arceau principal par rapport à la verticale
Angle of main rollbar to the vertical

